

BEMO RhB Ge 4/4 I BEMO FO Ge 4/4 III

Grundsätzliche Hinweise zum Einbau von Decodern:

Die Motoranschlüsse müssen potentialfrei sein, d.h. sie dürfen keine Verbindung zum Chassis aufweisen. Einige Hersteller (HAG, Fleischmann, Märklin, etc). bauen bei ihren Loks versteckte Kontakte ein. Immer mit einem Messgerät nachprüfen und gegebenenfalls entfernen.

Beim ATL-Plus Decoder muss der grüne Draht immer mit den Lampen verbunden werden, weil andernfalls die Signalsteuerung nicht funktionieren würde. Dabei sind gegebenenfalls die Lampen mit Schrumpfschlauch zu isolieren.

Standard Practices :

The motor terminals shall not have any electrical connections to the chassis. Some models (HAG, Fleischmann, Märklin, etc) have installed hidden contacts. Please check your your models with an ohmmeter and remove such connections.

For a correct function of the signal control the green wire shall always connected to the lamps. In some cases the lamp shall be isolated completely from the chassis.

Kabelanschlüsse

ROT	= an den in Fahrtrichtung rechten Radkontakt
SCHWARZ	= an den in Fahrtrichtung linken Radkontakt
ORANGE	= Motoranschluss, der vorher mit dem rechten Radkontakt verbunden war
GRAU	= Motoranschluss, der vorher mit dem linken Radkontakt verbunden war
WEISS	= der eine Lampenkontakt vorne (negativ)
GELB	= der eine Lampenkontakt hinten (negativ)
GRÜN	= Masse Lampenanschluss (positiv)

Wireconnections

RED	= righthand wheelcontact in driving-direction
BLACK	= lefthand wheelcontact in driving-direction
ORANGE	= one motor terminal, connected before to the righthand wheelcontact
GREY	= the other motor terminal, connected before to the lefthand wheelcontact
WHITE	= one lamp terminal in front cab (negative)
YELLOW	= one lamp terminal in aft cab (negative)
GREEN	= ground for lamps (positive)



Umbau

Der Decoder wird gemäss Schaltplan angeschlossen und findet seinen Platz auf der linken Seite des Chassis. Auf der Lokplatine ist an den markierten Stellen die Leiterbahn zu unterbrechen. Die Lampen müssen für den ATL-Plus Decoder vom Chassis mit einem Schrumpfschlauch isoliert werden. Beim Einbau eines LENZ Decoders (hier vorzugsweise LE030 oder LE040) ist dies nicht notwendig.

Für alle BEMO Loks empfiehlt sich die Einstellung mit 28 Fahrstufen.

Modification

No digital interface is installed. If you prefer LENZ you may use the LE030 or LE040. It is recommended to operate all BEMO locos in 28 Speed-Step mode.

The decoder takes its place on the left hand side. Cut the circuit on the board at the marked positions (Trennstellen). Remove both lamp-diode plates and isolate the bulbs Cut the circuit on the board at the marked positions (Trennstellen). Remove both lamp-diode plates and isolate the bulbs. Connect all wires as shown below.

